

2006年世界语:鸭子 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022_2006_E5_B9_B4_E4_B8_96_c105_148525.htm 与大多数中国青年人一样，虽然已经学了十几年的英语，但我的听力和口语仍然很糟糕。前年在乌鲁木齐对外经济洽谈会上，我遇上了一位巴基斯坦商人。因当时身边没有翻译，所以我只好用蹩脚的英语和他谈起来。他伸长脖子、嘴里嘎嘎叫着，告诉我说他想从中国进口一批鸭子，问我能否给他提供。我满口答应，并且告诉他，我方还可以按照伊斯兰教的风俗给他宰杀包装这批鸭子。听了我的话，他哈哈大笑起来。笑过之后，他慢慢告诉我，他要的是铁皮做的玩具小鸭子。 --刘晓哲 Timiga Frawlino

En multaj urboj de Ĉinio estas "angla angulo", kie la "amantoj" de la angla lingvo kunigas dimanc'e por ekzerci sin je la angla.

Ĝenerale tia angulo troviĝas en parko aŭ alia urba publika loko.

Iafoje alilandaj turistoj partoprenas en ilia interparolado, kio alportas al la ĉinaj lernantoj grandan intereson, kvankam la enhavo de iliaj interparoladoj ofte estas sensenca?oj pro la limigo de la lingva

nivelo, ekzemple "hodiaŭ estas bela tago", "mi ŝatas la anglan lingvon, ĉar ĝi estas bela lingvo" (Kial neniu el ili ŝatas afrikan lingvon, kiu estas same bela kiel la angla?). Iufoje, mi promenis en

parko. Kiam mi preterpasis la anglan angulon, bela fraŭlino konigis sin al usona fraŭlo: "Mia nomo estas Jang Fang. En la ĉina lingvo, jang signifas riveron, kaj fang signifas aromon." Ŝi ĝuste klarigis sian nomon. Eble ŝi esperis, ke la fraŭlo admiru, ke ŝi estas same bela kiel ŝia nomo. Sed certe ŝia nomo alportis al la usonano tute

alian senton. La fraŭlino ne scias, ke en la angla lingvo, ŝia persona nomo "fang" signas la denton de hundo a venena serpento! Hara TinktureLa Xinjiang Regiono de Ĉinio najbaras al Pakistano, tial interili multas la ekonomia interfluo. En la merkato de Urumqi (la ĉefurbode Xinjiang), oni povas aceti produktaĵojn el Pakistano. Sed sur la pakumode la pakistanaj varoj mankas la uz-instrukcioj en la ĉina lingvo, sed nur tiuj en la angla kaj la urduo, kio kausas problemojn. Mia koleginino intencis brunigi ŝian nigran hararon. Ŝi vizitis merkaton kaj acetis pakistanan boteloeton. Ŝi petis, ke mi ĉinigu la uz-instrukcion por ke ŝi scias, kiel maniere oni povas uzu ĝin. Mi prenis la boteloeton kaj legis la klarigon en la angla. Tio ne estas hara tinkture, sed.....sen-harigilo, kiun la virino uzas por elimini la harojn super la supra lipo kaj brakoj. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com